



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/CEP/AC.10/2006/5  
31 March 2006

Original: RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды

Шестая сессия

Женева, 12-14 июня 2006 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОМУ МОНИТОРИНГУ И  
ОТЧЕТНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЙ**

Записка секретариата<sup>1</sup>

**РЕЗЮМЕ**

В настоящей записке описывается подготовка к Рабочему совещанию по экологическому мониторингу и отчётности предприятиями, которое пройдёт в Дембе под Варшавой (Польша) с 4 по 6 сентября 2006 года. Ожидается, что делегации в Рабочей группе выскажут свои замечания и сообщат о предполагаемом вкладе их стран в процесс подготовки и проведения Рабочего совещания.

**Введение**

<sup>1</sup> Подготовлена в сотрудничестве с делегацией Польши и Секретариатом Специальной рабочей группы по реализации программы действий в области окружающей среды для Центральной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии

1. Экологический мониторинг предприятий представляет собой систему мер, налаженных и оплачиваемых предприятиями с целью наблюдения за выполнением требований законодательства в области окружающей среды и за результативностью собственной природоохранной деятельности. Он включает ведение учёта и представление отчётности о результатах мониторинга государственным органам и широкой общественности.
2. Экологический мониторинг предприятий обычно включает в себя производственный мониторинг, эмиссионный мониторинг и мониторинг воздействия на окружающую среду. Производственный (или операционный) мониторинг – это измерение физических и химических параметров технологического процесса для проверки того, что предприятие работает в рамках установленных требований. Он включает и наблюдение за работой очистного оборудования. Эмиссионный мониторинг – это измерение выбросов и сбросов с предприятия. Он включает в себя непрерывные измерения за выбросами в атмосферу, сбросами сточных вод, величиной образующихся опасных и неопасных отходов, и за создаваемыми предприятием негативными раздражителями типа зловонного запаха или повышенного шума. Мониторинг воздействия – это наблюдения за уровнем загрязнения окружающей среды вблизи предприятия и за воздействием предприятия на здоровье человека и экосистему, включая почву, грунтовые и поверхностные воды, и биоту.
3. Экологический мониторинг и отчётность предприятий в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) в целом не отвечают современным требованиям. Это сказывается на объёме и качестве информации, которую получают природоохранные и статистические органы этих стран. Результатом являются, в частности, значительные пробелы в данных, используемых в пан-Европейских докладах по окружающей среде. Так в последнем докладе 2003 года (*Киевская оценка*) имелись серьезные пробелы в данных по ВЕКЦА, касающиеся загрязнения воздуха, очистки сточных вод и сброса в водоемы, загрязнения почв, а также образования, использования, переработки и окончательного удаления отходов и опасных веществ.
4. Укрепление экологического мониторинга и отчётности предприятий и, прежде всего, крупными загрязнителями окружающей среды в ВЕКЦА, способствовало бы совершенствованию оценок состояния окружающей среды, подготовки государственных докладов по окружающей среде и отчётов международному сообществу в соответствии с требованиями природоохранных конвенций и общеевропейских совещаний министров окружающей среды. Помогло бы оно также и самим предприятиям в их усилиях по эффективному соблюдению природоохранных требований, экономии энергии и сырья, предотвращению аварийности и повышению авторитета предприятий в глазах потребителей и широкой общественности.

## I. ЦЕЛИ И ОХВАТ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ

5. На своей пятой сессии в июне 2005 года Рабочая группа приняла решение провести в сотрудничестве с другими заинтересованными международными органами Рабочее совещание для обмена передовым опытом в различных субрегионах ЕЭК ООН и подготовки руководящих указаний по правовым, нормативным, институциональным,

финансовым и техническим мерам, направленным на совершенствование мониторинга окружающей среды и представления отчетности предприятиями, главным образом в ВЕКЦА (CEP/AC.10/2005/2, пункт 19).

6. Основное внимание на Рабочем совещании будет уделено крупным предприятиям в отраслях, которые оказывают существенное воздействие на окружающую среду, и которые (предприятия) способны и должны будут эффективно проводить все три вида экологического мониторинга предприятий - производственный мониторинг, эмиссионный мониторинг и мониторинг воздействия на окружающую среду. Будут обсуждены роль и задачи не только самих предприятий, но и других важных актёров, таких как природоохранные органы на различных уровнях, а также статистические, гидрометеорологические и санитарно-эпидемиологические службы, ассоциации производителей и общественные экологические организации.

## II. МЕСТО, ВРЕМЯ И ОСНОВНЫЕ ПАРТНЁРЫ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ

7. По приглашению Главного инспектората по охране окружающей среды Польши Рабочее совещание пройдёт в Варшаве с 4 по 6 сентября 2006 в Центре повышения квалификации специалистов по охране окружающей среды и водного хозяйства (*Centralny Ośrodek Doskonalenia Kadr Ochrony Środowiska I Gospodarki Wodnej - CODKOSiGW*), который находится в Дембе (*Dębe*) в 35-ти километрах от Варшавы около Зегжинского (*Zegrzyński*) водохранилища по адресу:

05-140 SEROCK  
Tel.: (048 22) 774-20-61  
Fax: (048 22) 774-20-62  
E-mail: [biuro@codkos.pl](mailto:biuro@codkos.pl)  
Web page: <http://www.codkos.pl>

8. Ожидается, что сотрудничать в организации и проведении Рабочего совещания будут Рабочая группа по регистрам выбросов и переноса загрязнителей Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) и Секретариат Специальной рабочей группы по реализации программы действий в области окружающей среды для Центральной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

## III. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

9. Вопросы для обсуждения будут включать следующие:

(a) Правовая и нормативная база в отношении требований к предприятиям по экологическому мониторингу и отчётности.

- (b) Экономические и другие стимулы для поощрения предприятий инвестировать в создание автоматизированных систем мониторинга, аналитических лабораторий и информационных систем.
- (c) Содействие предприятиям путём распространения методических документов, интеркалибрации лабораторного оборудования предприятий и повышения квалификации персонала, отвечающего за сбор и анализ экологических данных.
- (d) Проведение государственными органами информационных кампаний, призванных продемонстрировать предприятиям преимущества совершенствования самомониторинга и корпоративной отчетности по вопросам охраны окружающей среды.
- (e) Примеры успешной организации экологического мониторинга на крупных загрязняющих предприятиях и их экологической отчетности, а также анализ факторов, приведших к успеху.
- (f) Примеры финансирования предприятиями станций/постов мониторинга качества окружающей среды либо другой деятельности по наблюдению за качеством окружающей среды за пределами предприятий.
- (g) Организация контроля со стороны государственных органов за соблюдением предприятиями требований о мониторинге и отчетности.
- (h) Координация сбора информации от предприятий в том, что касается:
  - (i) представления обязательной информации по статистическим формам,
  - (ii) представления отчетности природоохранным инспекциям и санэпидемслужбе.
- (i) Применение инновационных информационных средств природоохранными органами для облегчения представления предприятиями экологической отчетности (например, в онлайн-режиме) и для управления базами данных о выбросах и сбросах.
- (j) Использование данных предприятий о выбросах и сбросах для совершенствования мониторинга качества воздуха, воды и почв, а также иных нужд государственного природоохранного управления.
- (k) Использование экологической отчетности предприятий при разработке планов и программ, принятии решений и в информировании общественности, включая публикацию государственного доклада по окружающей среде.

#### **IV. ОРГАНИЗАЦИЯ ДИСКУССИИ**

10. Рабочее совещание будет включать пленарные заседания и работу по параллельным экспертным группам, где будут обсуждаться отдельные разделы руководящих указаний. На пленарных заседаниях будут заслушиваться доклады и тематические исследования и приниматься руководящие указания. В параллельных группах пройдет обсуждение отдельных разделов руководящих указаний таких, например, как:

- (a) Общие требования к экологическому мониторингу предприятий.
- (b) Структура программы экологического мониторинга предприятия, включая обеспечение надёжности и проверки качества измерений, ведение учёта и представление отчётности.
- (c) Управление базами данных, получаемых от предприятий.
- (d) Меры поддержки и содействия предприятиям для улучшения их мониторинга и отчётности.

11. Пленарные заседания и заседания одной из экспертных групп будут обеспечены синхронным переводом на английском и русском языках.

## V. ДОКУМЕНТАЦИЯ

12. Планируется, что документация Рабочего совещания будет включать:

- (a) Проект руководящих указаний по совершенствованию экологического мониторинга и отчётности предприятиями (документ ECE/CEP/AC.10/2006/4, представляемый участникам шестой сессии Рабочей группы для предварительного обмена мнениями, или его обновлённая версия, отражающая замечания Рабочей группы, если таковые будут высказаны).
- (b) Обзорные доклады, отражающие опыт отдельных стран, а также тематические исследования от предприятий об их опыте организации экологического мониторинга и отчётности, а также от территориальных природоохранных органов об их опыте взаимодействия с предприятиями для улучшения мониторинга окружающей среды в регионах, создания баз данных по выбросам и переносу загрязнителей и публикации территориальных докладов о состоянии и охране окружающей среды.
- (c) Доклады по вопросам использования данных по качественному и количественному составу выбросов и сбросов от крупных стационарных источников в целях совершенствования мониторинга и моделирования качества атмосферного воздуха и воды.
- (d) Иные документы, относящиеся к тематике рабочего совещания, которые будут распространяться участвующими делегациями и международными органами.

13. Секретариат ЕЭК ООН представит для обсуждения проект Руководящих указаний на английском, русском и французском языках.

14. Для гармонизации тематических исследований Секретариат подготовил пожелания по структуре тематических исследований от территориальных природоохранных органов и от предприятий (приложения I и II, соответственно).

15. Авторы докладов и тематических исследований должны будут представить проекты своих материалов (объёмом до 15 страниц через два интервала в Times New Roman, размер шрифта 12) в Секретариат для комментариев до 28 июля 2006 года. Окончательные варианты докладов и тематических исследований, а также дополнительные документы должны быть представлены в Секретариат желательно на двух (русском и английском) языках ЕЭК ООН не позднее 15 августа 2006 года.

16. После представления в Секретариат по электронной почте окончательных текстов докладов и тематических исследований авторы должны будут приготовить компьютерную слайдовую презентацию (в PowerPoint) для представления на самом Рабочем совещании (продолжительностью до 15 минут, не более) и переслать её в Секретариат ЕЭК ООН по электронной почте до 28 августа 2006 г.

17. Вся документация совещания будет помещена на сайте Рабочей группы в Интернете (<http://www.unecsc.org/env/europe/monitoring/>). Печатные версии документации на самом Рабочем совещании распространяться не будут. Участникам предлагается привезти с собой для распространения на Рабочем совещании необходимое количество копий материалов по теме совещания.

## VI. УЧАСТИЕ

18. Ожидается, что участниками Рабочего совещания будут представители:

- (a) Природоохранных органов национального уровня, ответственных за организацию систем мониторинга окружающей среды и управление базами экологических данных в странах-членах ЕЭК ООН.
- (b) Статистических органов и иных организаций национального уровня, собирающих экологическую отчётность от предприятий и использующих её для создания баз данных о загрязнителях и предоставления данных общественности.
- (c) Территориальных природоохранных органов стран ВЕКЦА, имеющих хороший опыт взаимодействия с предприятиями в области мониторинга и оценки окружающей среды.
- (d) Природоохранных служб заинтересованных предприятий, представляющих основные загрязняющие отрасли в ВЕКЦА, и наладивших или планирующих наладить, в самое ближайшее время, на своих предприятиях эффективные системы экологического мониторинга и отчётности, а также ассоциаций производителей.
- (e) Общественных экологических организаций, активно занимающихся вопросами мониторинга окружающей среды и экологической отчётности предприятий.
- (f) Соответствующих международных организаций.

19. Принимающая сторона готова будет оплатить расходы по размещению в гостинице и питание для двух представителей, относящимся к вышеуказанным категориям (a) и (b),

от каждой страны ВЕКЦА. Секретариат ЕЭК ООН готов будет оплатить проездные расходы двум представителям, относящимся к вышеуказанным категориям 17 (а) и 17 (b), от тех стран ВЕКЦА, которым по решению Комитета по экологической политике ЕЭК ООН может быть оплачен проезд (Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Кыргызстан, Республика Молдова, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Украина).

Дополнительно, финансовая поддержка, покрывающая проезд, размещение в гостинице и питание, будет оказана ограниченному числу представителей территориальных природоохранных органов стран ВЕКЦА и общественных экологических организаций (вышеуказанные категории 17 (с) и 17 (е)). Преимущество будет отдано авторам тематических исследований и докладов. Остальные участники будут оплачивать расходы по своему участию за счёт командирующих организаций.

## **VII. ТРЕНИНГ ПО ВОПРОСАМ МОНИТОРИНГА КАЧЕСТВА ВОЗДУХА**

20. По окончании Рабочего совещания принимающая сторона проведёт 7 и 8 сентября для двенадцати участников Рабочего совещания из ВЕКЦА (по одному от каждой страны) тренинг по вопросам мониторинга атмосферного воздуха с учётом требований ЕМЕП и Европейского союза, и оплатит их дополнительные расходы по проживанию и питанию. Программа тренинга будет распространена принимающей организацией позднее.

## **VIII. ОСНОВНЫЕ ШАГИ ДО РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ**

21. Делегациям предлагается сообщить Секретариату до 30 июня 2006 года о докладах, тематических исследованиях и основополагающих документах, которые они планируют представить на Рабочее совещание, а также о рекомендуемых участниках от их стран и организаций. Регистрационная форма прилагается (приложение III).

22. Представители стран ВЕКЦА в Рабочей группе по мониторингу и оценке окружающей среды должны будут сообщить о рекомендованных их странами участниках тренинга Секретариату и принимающей стороне до 30 июня 2006 года.

23. Информация по организационным деталям, подготовленная в сотрудничестве с принимающей стороной, будет распространена Секретариатом не позднее проведения шестой сессии Рабочей группы. Программа Рабочего совещания будет распространена среди зарегистрировавшихся участников и вывешена на сайте Рабочей группы в Интернете не позднее 15 августа.

Приложение I

**ПРИМЕРНАЯ СТРУКТУРА ТЕМАТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ОТ  
ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО ПРИРОДООХРАННОГО ОРГАНА**

1. Краткая характеристика региона (география, население, экономика, природные ресурсы).
2. Краткое описание состояния (загрязнённости) окружающей среды в регионе и воздействия на здоровье человека.
3. Основные загрязнители (характер производства, вклад в экономику региона, численность работающих, выбросы и сбросы).
4. Общая деятельность предприятий-загрязнителей по охране окружающей среды (организация экологических служб, стандарты экологического менеджмента (ИСО 14001), инвестиции в охрану окружающей среды).
5. Работа территориального природоохранного органа власти по сбору и оценке информации о воздействии на окружающую среду основных предприятий-загрязнителей.
6. Координация с гидрометеорологической службой, санэпидемслужбой и другими областными и местными органами по сбору экологических данных от предприятий.
7. Использование собираемой в регионе информации в разработке планов и программ, принятии решений и в информировании общественности, включая публикацию территориального доклада по окружающей среде.
8. Востребованность собираемой в регионе экологической информации центральными органами.
9. Успехи и препятствия на пути сбора информации от предприятий региона в том, что касается:
  - (a) представления обязательной информации по статистическим формам и по результатам инспекций и ежегодных отчётов в инспекцию(и),
  - (b) представления дополнительной информации по инициативе регионального природоохранного органа власти либо самих предприятий.
10. Примеры успешной организации экологического мониторинга на крупных загрязняющих предприятиях (посты наблюдения за сбросами и выбросами, особенно системы автоматического контроля, и аналитические лаборатории) и их экологической отчётности.
11. Инициативы региона по работе с предприятиями в отношении сбора и использования информации (рабочие группы, круглые столы, финансовые стимулы, создание электронных баз данных с использованием Интернета, и т.п.).

12. Примеры, если таковые есть, финансирования предприятиями станций/постов мониторинга качества окружающей среды либо другой деятельности по наблюдению за качеством окружающей среды за пределами предприятий.

13. Пожелания к центральным органам власти в отношении законодательных и прочих мер (как, например, совершенствование статистической отчётности), которые следовало бы принять для улучшения работы по сбору экологической информации с предприятий.

## Приложение II

### **ПРИМЕРНАЯ СТРУКТУРА ТЕМАТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ОТ ПРЕДПРИЯТИЯ**

1. Краткая характеристика предприятия (год образования, месторасположение, основная продукция, экономические показатели, число занятых).
2. Потребление природных ресурсов (вода, уголь, нефть, газ, металлы, минералы, лесоматериалы).
3. Воздействие на окружающую среду (объём и структура выбросов в атмосферу, включая парниковые газы, объём и структура сбросов сточных вод, объём и структура отходов).
4. Краткая характеристика деятельности по охране окружающей среды:
  - (a) размер инвестиций в охрану окружающей среды и текущих природоохранных расходов,
  - (b) наличие чистых производств и очистных сооружений,
  - (c) структура природоохранной службы,
  - (d) наличие сертификата экологического менеджмента (ИСО 14001).
5. Организация на предприятии мониторинга воздействий на окружающую среду, включая:
  - (a) наличие и размещение станций/постов автоматического контроля за выбросами и сбросами,
  - (b) другие методы контроля,
  - (c) число и характер контролируемых параметров,
  - (d) наблюдения, если таковые ведутся предприятием либо за его средства, за пределами зоны предприятия,
  - (e) наличие аналитической лаборатории, её оснащённость и сертифицированность,
  - (f) используемые стандарты при взятии и анализе проб, обеспечении надёжности,
  - (g) частота и характер контроля за данными наблюдений и анализа со стороны природоохранных органов и санэпидемслужбы.
6. Работа с базами экологических данных, включая применение агрегированных индикаторов и электронных технологий.
7. Организация на предприятии его отчётности по вопросам окружающей среды, включая:
  - (a) экологическую отчётность по статистическим формам,
  - (b) обязательную отчётность, предоставляемую природоохранным органам и санэпидемслужбе,
  - (c) экологическую отчётность, предоставляемую по просьбе прочих местных властей,

- (d) внутреннюю экологическую отчётность предприятия (для его собственного пользования),
  - (e) представление экологической информации в Интернете,
  - (f) предоставление экологической информации по запросам общественности,
  - (g) публикацию, если таковая имеет место, добровольных корпоративных отчётов/докладов по окружающей среде или по устойчивому развитию.
8. Осведомлённость предприятия об использовании органами государственной власти предоставляемой им экологической отчётности.
9. Участие предприятия, если таковое имеется, в составлении на местном уровне докладов о состоянии окружающей среды региона и в инициативах местных властей по улучшению мониторинга и оценки состояния окружающей среды в регионе.
10. Участие предприятия, если таковое имеется, в каких либо инициативах по корпоративной отчётности, касающейся окружающей среды.
11. Соображения об упорядочении или усовершенствовании законодательных требований к предприятиям в отношении мониторинга и отчётности.
12. Соображения о потребностях предприятия в методических документах, повышении квалификации персонала служб мониторинга и отчётности, информации об опыте лучших предприятий по мониторингу и отчётности и т.д.

Приложение III

**Регистрационная форма  
РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ ЕЭК ООН ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОМУ МОНИТОРИНГУ  
И ОТЧЁТНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЙ**

Варшава, Польша, 4-6 сентября 2006 года

1. Фамилия: ..... Имя: .....  
2. Должность: .....  
3. Название представляемой организации: .....  
4. Рабочий почтовый адрес: .....  
.....  
.....  
5. Тел.: .....  
6. Факс: .....  
7. Электронная почта: .....

8. Укажите потребность в гостиничном номере<sup>1</sup>: с: \_\_\_\_ .09.2006 по: \_\_\_\_ .09.2006

9. Подтверждена ли Вам финансовая поддержка? Если да, то отметьте крестиком .....

**10. Прибытие в Варшаву<sup>2</sup>:**

дата: \_\_\_\_ сентября, аэропорт/ж-д вокзал \_\_\_\_\_, время: \_\_\_\_\_, № рейса/поезда: \_\_\_\_\_  
прибывающий из \_\_\_\_\_, авиакомпания \_\_\_\_\_

**11. Отбытие из Варшавы:**

дата: \_\_\_\_ сентября, аэропорт/ж-д вокзал \_\_\_\_\_, время: \_\_\_\_\_, № рейса/поезда: \_\_\_\_\_  
отправляющийся в \_\_\_\_\_, авиакомпания \_\_\_\_\_

12. Для оказания визовой поддержки следует указать следующие паспортные данные:

Номер паспорта: \_\_\_\_\_ Срок годности: с \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_  
Кем выдан: \_\_\_\_\_

13. Участие в тренинге по окончании Рабочего совещания (только для официально назначенных представителей стран ВЕКЦА). Если да, то отметьте крестиком .....

Заполненную регистрационную форму следует направить **до 30 июня 2006 г.** электронной почтой или по факсу в следующие два адреса:

United Nations Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10  
Fax: +41 22 917 06 30  
E-mail: [oksana.rott@unece.org](mailto:oksana.rott@unece.org)

Mrs. Ewelina Szymaniak  
Chief Inspectorate for Environmental Protection  
Tel: +48 22 57-92-264  
Fax: +48 22 825-41-29  
E-mail: [e.szymaniak@gios.gov.pl](mailto:e.szymaniak@gios.gov.pl)

<sup>1</sup> Стоимость одноместного номера в Центре CODKOSiGW – 100 евро в день, включая трёхразовое питание. Оплата принимается либо наличными в местной валюте либо кредитной карточкой. Для тех участников из ВЕКЦА, которым будет оказана финансовая поддержка, номер и питание (за исключением междугородних и международных телефонных переговоров, мини бара и дополнительных услуг) будет оплачены с 3 по 6 или по утрам 7 сентября (в зависимости от рейса самолёта).

<sup>2</sup> Принимающая организация организует встречу и проводы в аэропорту для всех участников. Эксперты ВЕКЦА, проезд которых будет финансировать ЕЭК ООН, должны будут зарезервировать свои авиабилеты через представительства Carlson WagonLit Travel в своих странах и прислать в Секретариат копии своих резерваций для подтверждения и оплаты ЕЭК ООН.